

# ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA

AGo č. 6/2018

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a §65 zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon

## Objednávateľ:

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice  
Konanie: Mgr. Peter Himič, PhD. – generálny riaditeľ  
Právna forma: štátna príspevková organizácia  
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK 3035/2015-110/16314  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu/IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481; SK35 8180 0000 0070 0024 0452  
IČO: 312 99 512  
IČ DPH: SK2021469758  
DIČ: 2021469758  
Kontaktná osoba: Jana Gregová  
Telefón: 055 – 2452 205  
Fax: 055 – 2452 212  
Webové sídlo: www.sdke.sk  
E-mail: opera@sdke.sk

## ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE

## Agentúra:

## Lukash s.r.o.

Sídlo: Račianska 18, 831 02 Bratislava  
Konanie: Lukáš Kodoň  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
IČO: 46927719  
DIČ: 2023673245  
IČ DPH: SK2023673245  
IBAN: SK52 1100 0000 0029 2388 6961  
SWIFT: TATRSKBX  
Kontaktná osoba: Lukáš Kodoň  
Telefón:

## Úvodné ustanovenia

1. Agentúra zastupuje na základe osobitnej zmluvy Lukáša Kodoňa (ďalej len „**Autor**“).
2. Agentúra vyhlasuje, že s Autorom má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať ho voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
3. Inscenáciou alebo predstavením sa pre účely tejto Zmluvy rozumie divadelné predstavenie operného diela **W.A. Mozarta – DON GIOVANNI** (ďalej len „inscenácia“ alebo „predstavenie“).
4. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie tematická videoprojekcia pre inscenáciu, ktorá vznikne za účelom jej spojenia s ostatnými dielami v Predstavení (ďalej spoločne aj ako „**Dielo**“).

## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia vytvorenia diela Autorom a povinností Zmluvných strán najmä:
  - a) záväzok Agentúry, že prostredníctvom Autora vytvorí Dielo,
  - b) záväzok Agentúry udeliť súhlas s použitím Diela – t.j. udelenie licencie,
  - c) záväzok Agentúry uspokojiť z dohodnutej odmeny všetky nároky Autora,
  - d) záväzok Objednávateľa zaplatiť Agentúre dohodnutú odmenu.

## Článok II

### Licencia

1. Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi licenciu na použitie Diela všetkými k dnešnému dňu známymi spôsobmi v zmysle Autorského zákona.

2. Agentúra tiež súhlasí s použitím diela Objednávateľom pri zvláštnych príležitostiach, akými sú festivaly, slávnostné udalosti, výročia apod.
3. Agentúra touto Zmluvou najmä udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie Diela na zvukovo – obrazový záznam a licenciu na použitie takéhoto záznamu (celku alebo jeho časti) na účely štúdia diela, na účely propagácie inscenácie opery všetkými mediálnymi spôsobmi sprístupňovania verejnosti, ako aj na účely jeho archivácie.
4. Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi licenciu na zaznamenanie diela na obrazový záznam v podobe fotografie a na použitie takéhoto záznamu na účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia, ako aj licenciu na použitie fotografií, a to vyhotovením rozmnoženín, verejným rozširovaním rozmnoženín diela a verejným vystavením rozmnoženín diela. Použitie jednotlivých fotografií podlieha súhlasu Agentúry; Agentúra je však povinná takýto súhlas bez vážnych dôvodov neodoprieť.
5. Agentúra udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa predchádzajúcich ustanovení ako **výhradnú**, bez vecného, územného a množstevného obmedzenia, na celý čas trvania majetkových práv Autora.
6. Objednávateľ je oprávnený postúpiť licenciu ako celok alebo ako čiastkové oprávnenie a je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie (sublicenciu), ak táto osoba bude na základe osobitnej zmluvy s Objednávateľom uvádzať inscenáciu na vlastný účet na akomkoľvek tuzemskom alebo zahraničnom javisku.
7. Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu ako celok a jej časti, využiť.

### Článok III

#### Práva a povinnosti Agentúry

1. Agentúra má právo najmä:
  - a) vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb v mene Autora rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré mu prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
  - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za splnenie predmetu tejto Zmluvy, riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
  - c) na vytvorenie obvyklých podmienok pre vytvorenie Diela, vrátane zabezpečenia a uhradenia ubytovania Autora na úrovni primeranej jeho potrebám a možnostiam Objednávateľa, na čas nevyhnutnej prítomnosti Autora v mieste sídla Objednávateľa.
2. Agentúra sa zaväzuje, že dielo vytvorí najneskôr do **25.05.2018** a odovzdá ho do rúk riaditeľa opery.
3. Agentúra sa zaväzuje, že Autorom vytvorené Dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu v rozsahu udelennej licencie a ručí za pôvodnosť Diela. Za škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Agentúra.
4. Agentúra týmto vyhlasuje, že Autorovi je známa skutočnosť, že odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené, prechádza vlastníctvo k tejto veci na Objednávateľa, a to okamihom odovzdania konečnej podoby Diela. Hmotným podkladom – vecou, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené je CD nosič s nahrávkou, prípadne USB kľúč.
5. Agentúra vyhlasuje, že Autor Dielo vytvorí sám s využitím umeleckých výkonov umelcov, ktorých Agentúra zabezpečí na vlastné náklady a ktorých všetky majetkové nároky vysporiada Agentúra. Agentúra je povinná vo vlastnom mene a na vlastný účet si zabezpečiť súhlas iných autorov s použitím ich diel, resp. časti ich diel.
6. Agentúra sa zaväzuje, že v prípade, že Autor nenastúpi na Objednávateľom zabezpečené ubytovanie bez predchádzajúceho oznámenia, bude povinná uhradiť celú sumu, ktorá bude z tohto dôvodu fakturovaná Objednávateľovi zo strany hotelového zariadenia. Agentúra je povinná oznámiť kontaktnej osobe Objednávateľa (písomne, e-mailom, telefonicky) nenastúpenie Autora na ubytovanie do 12.00 hod. dňa predchádzajúceho dňu nástupu.
7. Agentúra podpísaním tejto Zmluvy súhlasí s tým, že Objednávateľ vykoná zápočet nákladov podľa predchádzajúceho ustanovenia voči odmene dohodnutej v tejto Zmluve; resp. v prípade, že fakturácia zo strany hotelového zariadenia prebehne neskôr, než bude Agentúre vyplatená odmena podľa tejto Zmluvy, sa zaväzuje, že na základe písomnej výzvy Objednávateľa, túto sumu uhradí.

### Článok IV

#### Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ má právo najmä:
  - a) vyžadovať od Agentúry splnenie predmetu tejto Zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností Agentúry zakotvených v tejto Zmluve,
  - b) žiadať od Agentúry úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Agentúry a/alebo Autora v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:

- a) rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
- b) vyplatiť Agentúre dohodnutú odmenu riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
- c) vytvoriť obvyklé podmienky potrebné pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy, vrátane zabezpečenia a uhradenia ubytovania Autora na úrovni primeranej jeho potrebám a možnostiam Objednávateľa, na čas nevyhnutnej prítomnosti Autora v mieste sídla Objednávateľa.

## Článok V

### Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že uhradí Agentúre za zabezpečenie vytvorenia diela a udelenia licencie odmenu vo výške **700,- eur** vrátane DPH (slovom **sedemsto** eur).
2. Odmena bude zaplatená na základe faktúry, ktorú Agentúra vystaví a doručí Objednávateľovi v lehote jej splatnosti. Agentúra faktúru vystaví po odovzdaní Diela.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti Divadlo oprávnené vrátiť nesprávnu faktúru Agentúre na prepracovanie. Týmto prestane plynúť lehota splatnosti nesprávnej faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia novej faktúry.
4. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky Agentúry nevyhnutné pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
5. Agentúra bola pred podpísaním tejto Zmluvy oboznámená s tým, že náklady Divadla na ubytovanie Autora sú nepeňažným príjmom a podliehajú dani z príjmu podľa osobitných predpisov.
6. Agentúra sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vyporiada všetky majetkové nároky Autora za vytvorenie diela podľa tejto Zmluvy tak, aby Objednávateľ mohol používať diela Autora podľa tejto Zmluvy bez akýchkoľvek dodatočných finančných plnení voči Agentúre alebo voči Autorovi.
7. Úprava daňových povinností bude predmetom Dohody o nezrazení dane, ktorú medzi sebou uzavru Štátne divadlo Košice a Autor.

## Článok VI

### Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - c) výpoveďou jednou Zmluvnou stranou,
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **14.05.2018 do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy**.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
4. Výpoveďou môže túto Zmluvu ukončiť ktorákoľvek Zmluvná strana aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť daná písomne a musí byť doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Zmluva sa skončí uplynutím jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
5. Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak má odovzdané Dielo také nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu, vymienenému touto Zmluvou. Ak sú nedostatky Diela odstrániteľné môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Agentúra prostredníctvom Autora neodstráni v primeranej lehote, ktorú jej Objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje Objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto Zmluva uzavrela. Ak Agentúra odovzdá Dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia jeho riadnemu použitiu, alebo má nedostatky odstrániteľné, ale Agentúra ich prostredníctvom Autora v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, je povinná túto v celom rozsahu uhradiť.
6. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Objednávateľa, a ak to nie je možné, doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

## Článok VII

### Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% z odmeny za predstavenie dohodnutej v článku V ods. 1 tejto Zmluvy pre tieto prípady:
  - a) neodovzdanie diela Autorom riadne a včas,
  - b) odovzdanie diela s vadami, ktoré bránia riadnemu použitiu diela,
  - c) neodstránenie väd diela v lehote určenej Objednávateľom,
  - d) použitie diela zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou Autorom.
2. Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
3. Agentúra je oprávnená domáhať sa ochrany práv Autora spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.

## Článok VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nahrádza všetky predošlé ústne dohody, ktorých predmetom je vytvorenie Diela.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv ([www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)), ktorý vedie Úrad vlády SR.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
6. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice .....

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.  
generálny riaditeľ  
Štátneho divadla Košice

Lukáš KODOŇ  
konateľ

---

za Objednávateľa

---

za Agentúru